

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

Hellenic Orthodox Community of Astoria



His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos,
Archiepiscopal Vicar of Astoria
Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos
V. Rev. Archimandrite Petros Gomez, Assistant Priest
Rev. Presbyter Gregory Gounardes

Dr. Antonios Mammis, Parish Council President

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102 22-30 33rd Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

ΩΡΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Δευτέρα-Παρασκευή 9.00 πμ -5.00 μμ.

Office Hours: Monday-Friday 9.00 am -5.00 pm.

Email: church@sdastoria.com

ΚΥΡΙΑΚΗ 26 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2025 - SUNDAY, OCTOBER 26, 2025

ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΤ' ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

6TH SUNDAY OF LUKE

ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ο ΜΥΡΟΒΛΥΤΗΣ

HOLY GREAT-MARTYR DEMETRIOS THE MYROBLYTE

**ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΕΝΔΟΞΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΤΟΥ ΜΥΡΟΒΛΗΤΟΥ - ΑΣΤΟΡΙΑΣ**



Μετὰ χαρᾶς καὶ εὐλαβείας προσκαλοῦμε τοὺς εὐσεβεῖς ἐνορίτας καὶ φίλους νὰ συμμετάσχουν στὴν πανηγυρικὴ ἐορτὴ τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου τοῦ Μυροβλήτου.

Τὴν Κυριακὴ 26 Ὀκτωβρίου 2025, καὶ ὥρα 8:00 π.μ., θὰ τελεσθῆ Πολυαρχιερατικὴ Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντος τοῦ Σεβ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀμερικῆς τε καὶ Ποιμενάρχου ἡμῶν κ. Ἐλπιδοφόρου.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς Θείας Λειτουργίας, θὰ ἀκολουθήσῃ δεξίωσις ἐκ μέρους τῆς ἡμῶν Κοινότητος.

Δεῦτε πάντες ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ, νὰ τιμήσωμεν τὸν προστάτην ἡμῶν, τὸν Ἅγιον ἐνδόξον Μεγαλομάρτυρα Δημήτριον τὸν Μυροβλήτην, καὶ νὰ λάβωμεν τὴν εὐλογίαν του.



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

Message from the Archbishopal Vicar of Astoria (Continued)

On the Feast of Saint Demetrios the Myrrh-Streamer - October 26

Beloved brothers and sisters in Christ,

On October 26, our Holy Church reverently celebrates with spiritual joy the memory of Saint Demetrios the Great Martyr and Myrrh-Streamer, one of the most beloved and courageous witnesses of our faith. Saint Demetrios, a soldier of the Roman Empire who became a soldier of Christ, stands as a shining example of faith, service, and self-sacrificial love for God.

Saint Demetrios lived in Thessaloniki in the early 4th century. Though he was a respected officer in the Roman army and held in high esteem by all, he placed his love and devotion to Christ above everything else. Faithful to the calling of every Christian to proclaim the word of God, he taught and guided young people in the truth of the Gospel. When the emperor demanded that he renounce his faith, Demetrios remained steadfast, confessing the Lord even at the cost of his life. He suffered martyrdom for Christ, disregarding worldly glory, honors, and youth. From his tomb began to flow fragrant myrrh, a sign of God's grace and a reminder that holiness is eternal.

For us here in Astoria, this feast has special meaning. We are especially blessed as a community to have Saint Demetrios as our patron and protector. His courage, his faith, and his love for Christ are the very virtues we are called to cultivate as a parish and spiritual family. His name graces our Cathedral, our School, and our hearts, reminding us that the Christian life is a journey of faith, service, and hope.

We are also blessed to keep as a spiritual treasure a small piece of his holy relics. In the Orthodox Church, relics are precious because they remind us that holiness is real and close to us. The saints, through their faith and love for Christ, became vessels of the Holy Spirit, and even their bodies remain filled with divine grace. When we venerate a relic, we are not simply honoring the past; we are standing in the presence of God's power, which continues to act through His saints.

As we celebrate the memory of our patron, let us give thanks to God for all the blessings we share as a community under the protection of Saint Demetrios. May his faith give us courage, his prayers strengthen our families and our schools, and his love for Christ guide our hearts, and especially the hearts of our young people, always toward the Kingdom of Heaven.

In Christ's love,
† Bishop Athenagoras of Nazianzos
Archbishopal Vicar of Astoria

**Welcome to the Hellenic Orthodox Community
of Sts. Demetrios, Catherine and George!**

We welcome all our visitors this Sunday morning and we thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Orthodox Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.



*To follow along during our Divine
Services please scan the QR Code:*



Εορτή του Αγίου Δημητρίου του Μυροβλύτου– 26 Οκτωβρίου

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές εν Χριστώ,

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές εν Χριστώ, Στις 26 Οκτωβρίου, η Αγία μας Εκκλησία σεμνύνεται να εορτάζει με πνευματική χαρά τη μνήμη του Αγίου Δημητρίου του Μεγαλομάρτυρος και Μυροβλύτου, ενός από τους πιο αγαπητούς και γενναίους μάρτυρες της πίστης μας. Ο Άγιος Δημήτριος, στρατιώτης της Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας που έγινε στρατιώτης του Χριστού, αποτελεί λαμπρό παράδειγμα πίστης, διακονίας και θυσιαστικής αγάπης προς τον Θεό.

Ο Άγιος Δημήτριος έζησε στη Θεσσαλονίκη στις αρχές του 4ου αιώνα. Αν και ήταν αξιωματικός του ρωμαϊκού στρατού και έχαιρε της εκτίμησης των πάντων, έβαλε την αγάπη και την αφοσίωσή του στον Χριστό πάνω από καθετί άλλο. Πιστός στο καθήκον κάθε χριστιανού να ευαγγελίζεται το λόγο του Θεού, κατηχούσε νέους στα νάματα του Ευαγγελίου. Όταν ο αυτοκράτορας τού ζήτησε να αρνηθεί την πίστη του, ο Δημήτριος στάθηκε ακλόνητος, ομολογώντας τον Κύριο ακόμα και με τίμημα τη ζωή του. Μαρτύρησε για τον Χριστό αφηφώντας δόξες, τιμές και νιάτα. Από τον τάφο του άρχισε να αναβλύζει μύρο ευωδιαστό, σημείο της χάρης του Θεού και υπενθύμιση ότι η αγιότητα είναι αιώνια.

Για εμάς εδώ στην Αστόρια, η γιορτή αυτή έχει ξεχωριστή σημασία. Είμαστε ιδιαίτερα ευλογημένοι ως Κοινότητα που έχουμε προστάτη και έφορό μας τον Άγιο Δημήτριο. Το θάρρος του, η πίστη του και η αγάπη του για τον Χριστό είναι ακριβώς οι αρετές που καλούμαστε να καταργαζόμαστε και εμείς ως ενορία και πνευματική οικογένεια. Το όνομά του κοσμεί τον Καθεδρικό μας Ναό, το Σχολείο μας και τις καρδιές μας, υπενθυμίζοντάς μας ότι η χριστιανική ζωή είναι ένα ταξίδι πίστης, διακονίας και ελπίδας.

Είμαστε επίσης ευλογημένοι να φυλάσσουμε ως πνευματικό θησαυρό ένα μικρό τεμάχιο από τα ιερά λείψανά του. Στην Ορθόδοξη Εκκλησία, τα λείψανα είναι πολύτιμα γιατί μας θυμίζουν ότι η αγιότητα είναι πραγματική και κοντά μας. Οι άγιοι, με την πίστη και την αγάπη τους στον Χριστό, έγιναν δοχεία του Αγίου Πνεύματος και ακόμη και τα σώματά τους παραμένουν γεμάτα με τη χάρη του Θεού. Όταν προσκυνούμε ένα λείψανο, δεν τιμούμε απλώς το παρελθόν· στεκόμαστε μπροστά στην παρουσία της δύναμης του Θεού, που συνεχίζει να ενεργεί μέσα από τους αγίους Του.

Καθώς γιορτάζουμε τη μνήμη του προστάτη μας, ας ευχαριστήσουμε τον Θεό για όλες τις ευλογίες που μοιραζόμαστε ως Κοινότητα κάτω από την προστασία του Αγίου Δημητρίου. Είθε η πίστη του να μας δίνει θάρρος, οι προσευχές του να ενισχύουν τις οικογένειές μας και τα σχολεία μας και η αγάπη του για τον Χριστό να καθοδηγεί τις καρδιές μας, και ιδιαίτερα των νέων μας, πάντοτε προς τη Βασιλεία των Ουρανών.

Με αγάπη Χριστού,
† Ό Ναζιανζού Άθηναγόρας
Αρχιερατικός Επίτροπος Αστορίας

ΣΤ΄ Κυριακή τοῦ Λουκᾶ
6th Sunday of Luke
Epistle Reading

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς. Ψαλμὸς 63.
Εὐφρανθήσεται δίκαιος ἐν Κυρίῳ.
Στίχ. Εἰσάκουσον, ὁ Θεός, τῆς φωνῆς μου.

Prokeimenon. Grave Mode. Psalm 63.
The righteous man shall be glad in the Lord.
Verse: Hear my voice, O God.

Πρὸς Τιμόθεον Β΄ Ἐπιστολῆς Παύλου 2:1 – 10 τὸ ἀνάγνωσμα

Paul's Second Letter to Timothy 2:1 – 10

Τέκνον Τιμόθεε, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, καὶ ἃ ἤκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἵτινες ἱκανοὶ ἔσονται καὶ ἐτέρους διδάξαι. σὺ οὖν κακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης Ἰησοῦ Χριστοῦ. οὐδεὶς στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, ἵνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέσῃ. ἐὰν δὲ καὶ ἀθλήῃ τις, οὐ στεφανοῦται, ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήσῃ. τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. νόει ἃ λέγω· δόξῃ γάρ σοι ὁ Κύριος σύνεσιν ἐν πᾶσι. Μνημόνευε Ἰησοῦν Χριστὸν ἐγηνερμένον ἐκ νεκρῶν, ἐκ σπέρματος Δαυὶδ, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου, ἐν ᾧ κακοπαθὼ μέχρι δεσμῶν ὡς κακοῦργος· ἄλλ' ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ οὐ δέδεται. διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτούς, ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσι τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ μετὰ δόξης αἰωνίου.

Timothy, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus, and what you have heard from me before many witnesses also. Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus. No soldier on service gets entangled in civilian pursuits, since his aim is to satisfy the one who enlisted him. An athlete is not crowned unless he competes according to the rules. It is the hard-working farmer who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will grant you understanding in everything. Remember Jesus Christ, risen from the dead, descended from David, as preached in my gospel, the gospel for which I am suffering and wearing fetters like a criminal. But the word of God is not fettered. Therefore I endure everything for the sake of the elect, that they also may obtain salvation in Christ Jesus with its eternal glory.

Gospel Reading

Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν ἁγίου Εὐαγγελίου 8:27 – 39 τὸ ἀνάγνωσμα

The Gospel According to Luke 8:27 – 39

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντι τῷ Ἰησοῦ εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν ὑπήντησεν αὐτῷ ἀνὴρ τις ἐκ τῆς πόλεως, ὃς εἶχε δαιμόνια ἐκ χρόνων ἱκανῶν, καὶ ἱμάτιον οὐκ ἐνεδιδύσκετο καὶ ἐν οἰκίᾳ οὐκ ἔμενεν, ἀλλ' ἐν τοῖς μνήμασιν. ἰδὼν δὲ τὸν Ἰησοῦν καὶ ἀνακράζας προσέπεσεν αὐτῷ καὶ φωνῇ μεγάλῃ εἶπε· τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ, υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου; δέομαί σου, μή με βασανίσῃς. παρήγγειλε γὰρ τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ ἐξελεθεῖν ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου. πολλοῖς γὰρ χρόνοις συνηρπάκει αὐτόν, καὶ ἐδεσμεῖτο ἀλύσει καὶ πέδαις φυλασσόμενος, καὶ διαρρήσσων τὰ δεσμὰ ἠλαύνετο ὑπὸ τοῦ δαίμονος εἰς τὰς ἐρήμους. ἐπηρώτησε δὲ αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς λέγων· τί σοὶ ἐστὶν ὄνομα; ὁ δὲ εἶπε· λεγεών· ὅτι δαιμόνια πολλὰ εἰσηλθεν εἰς αὐτόν· καὶ παρεκάλει αὐτόν ἵνα μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἄβυσσον ἀπελθεῖν. ἦν δὲ ἐκεῖ ἀγέλη χοίρων ἱκανῶν βοσκομένων ἐν τῷ ὄρει· καὶ παρεκάλουν αὐτόν ἵνα ἐπιτρέψῃ αὐτοῖς εἰς ἐκείνους εἰσελθεῖν· καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς. ἐξελθόντα δὲ τὰ δαιμόνια ἀπὸ τοῦ ἀνθρώπου εἰσηλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ὄρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημοῦ εἰς τὴν λίμνην καὶ ἀπεπνίγη. ἰδόντες δὲ οἱ βόσκοντες τὸ γεγενημένον ἔφυγον, καὶ ἀπήγγειλαν εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. ἐξῆλθον δὲ ἰδεῖν τὸ γεγονός, καὶ ἦλθον πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ εὗρον καθήμενον τὸν ἄνθρωπον, ἀφ' οὗ τὰ δαιμόνια ἐξεληλύθει, ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ, καὶ ἐφοβήθησαν. ἀπήγγειλαν δὲ αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐσώθη ὁ δαιμονισθεὶς. καὶ ἠρώτησαν αὐτόν ἅπαν τὸ πλῆθος τῆς περιχώρου τῶν Γαδαρηνῶν ἀπελθεῖν ἀπ' αὐτῶν, ὅτι φόβῳ μεγάλῳ συνείχοντο. αὐτὸς δὲ ἐμβὰς εἰς τὸ πλοῖον ὑπέστρεψεν. ἐδέετο δὲ αὐτοῦ ὁ ἀνὴρ, ἀφ' οὗ ἐξεληλύθει τὰ δαιμόνια, εἶναι σὺν αὐτῷ· ἀπέλυσε δὲ αὐτόν ὁ Ἰησοῦς λέγων· ὑπόστρεφε εἰς τὸν οἶκόν σου καὶ διηγοῦ ὅσα ἐποίησέ σοι ὁ Θεός. καὶ ἀπῆλθε καθ' ὅλην τὴν πόλιν κηρύσσων ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς.

At that time, as Jesus arrived at the country of the Gadarenes, there met him a man from the city who had demons; for a long time he had worn no clothes and he lived not in a house but among the tombs. When he saw Jesus, he cried out and fell down before him, and said with a loud voice, "What have you to do with me, Jesus, Son of the Most High God? I beseech you, do not torment me." For he had commanded the unclean spirit to come out of the man. (For many a time it had seized him; he was kept under guard, and bound with chains and fetters, but he broke the bonds and was driven by the demon into the desert.) Jesus then asked him, "What is your name?" And he said, "Legion"; for many demons had entered him. And they begged him not to command them to depart into the abyss. Now a large herd of swine was feeding there on the hillside; and they begged him to let them enter these. So he gave them leave. Then the demons came out of the man and entered the swine, and the herd rushed down the steep bank into the lake and were drowned. When the herdsmen saw what happened, they fled, and told it in the city and in the country. Then people went out to see what had happened, and they came to Jesus, and found the man from whom the demons had gone, sitting at the feet of Jesus, clothed and in his right mind; and they were afraid. And those who had seen it told them how he who had been possessed with demons was healed. Then all the people of the surrounding country of the Gadarenes asked him to depart from them; for they were seized with great fear; so he got into the boat and returned. The man from whom the demons had gone begged that he might be with him; but Jesus sent him away, saying, "Return to your home, and declare how much God has done for you." And he went away, proclaiming throughout the whole city how much Jesus had done for him.

Resurrectional Apolytikion in the Third Mode

Let the heavens be glad. Let the earth rejoice exceedingly. For the Lord has shown strength with his arm. He trampled death by death. He became the first-born of the dead. Out of the belly of Hades, He has rescued us, and to the world He has granted the great mercy

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for St. Demetrios in the Third Mode

All the world has you, its mighty champion, * fortifying us in times of danger, * and defeating our foes, O Victorious One. * So, as you humbled Lyaios's arrogance * by giving courage to Nestor in the stadium, * thus, O holy Great-martyr Demetrios, * to Christ our God pray fervently, * beseeching Him to grant us His great mercy.

Μέγαν εὐρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, σὲ ὑπέρμαχον ἢ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε τὰ ἔθνη τροπούμενον. Ὡς οὖν Λυαίου καθεῖλες τὴν ἔπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἄγιε, Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν Θεὸν ἰκέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for the Earthquake Plagal Fourth Mode

You who look upon the earth and make it tremble, rescue us from the frightful threat of earthquake, O Christ our God. Send down Your abundant mercies on us, at the intercession of the Theotokos, O only benevolent Lord.

Ὁ ἐπιβλέπων ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ποιῶν αὐτὴν τρέμειν, ῥῦσαι ἡμᾶς τῆς φοβερᾶς τοῦ σεισμοῦ ἀπειλῆς, Χριστέ ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ κατάπεμψον ἡμῖν, πλούσια τὰ ἐλέη σου, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, μόνε Φιλάνθρωπε.

Apolytikion for St. Catherine in the Plagal First Mode

Let us praise and extol the all-lauded Bride of Christ,* the Protectress of Sinai, divine Saint Catherine,* as the one who gives aid and her assistance to us,* for she brilliantly suppressed the impious orators,* with the sword of the Spirit.* And being crowned as a martyr,* she asks that all receive the great mercy.

Τὴν πανεύφημον νόμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν, Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε λαμπρῶς, τοὺς κομψοὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ Πνεύματος τῆς μαχαίρας, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for St George in the Fourth Mode

As the one renowned for setting captives free and for defending those in poverty, the physician of the sick and the champion of emperors, great and victorious Martyr George, intercede with Christ our God, beseeching Him to save our souls.

Ὡς τῶν αἰχμαλώτων ἐλευθερωτῆς, καὶ τῶν πτωχῶν ὑπερασπιστῆς, ἀσθενούντων ἰατροῦ, βασιλέων ὑπέρμαχος, Τροπαιοφόρε Μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Seasonal Kontakion in the Second Mode

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

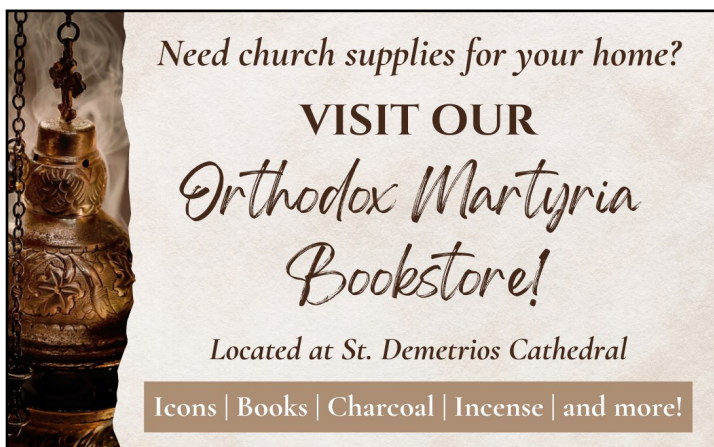
Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθὴ, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγάζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἢ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

STEWARDSHIP MINISTRY – MEMBERSHIP 2025

We express our deepest appreciation to you for your continued support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for this New Year! We thank the 687 parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2025.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ 2025

Εκφράζουμε βαθύτατες ευχαριστίες για την υποστήριξή σας στην κοινότητά μας μέσω της ανανέωσης της ετήσιας εισφοράς σας για το τρέχον έτος. Η συμβολή σας είναι εξαιρετικά σημαντική στη διατήρηση των προγραμμάτων και των υπηρεσιών της κοινότητας. Είμαστε ευγνώμονες για όλη την ηθική υποστήριξή σας και τη συμμετοχή σας στη ζωή της κοινότητάς μας. Είθε ο Κύριος να σκέπει εσάς και την οικογένειά σας. Ευχόμαστε υγεία και δύναμη για το Νέο Έτος! Ευχαριστούμε τις 687 οικογένειες που έχουν πλήρως ή μερικώς προσφέρει την συνδρομή τους για το 2025 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου και στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.



Need church supplies for your home?

VISIT OUR
Orthodox Martyria
Bookstore!

Located at St. Demetrios Cathedral

Icons | Books | Charcoal | Incense | and more!

You can always donate online by scanning the QR code to support our church's needs. We thank you for your generosity!



September 23, 2025

Dear Parishioners,

May the new Ecclesiastical Year be a blessed one for all.

As we approach the season for Parish Council Elections and for the purpose of nominating candidates for Elections, please be reminded of the following:

A candidate for the Parish Council must be a parishioner in good standing for at least one year.

If anyone is interested or for more information, please call the church office 718-728-1718.

Αγαπητοί Ενορίτες,

Είθε το νέο Εκκλησιαστικό Έτος να είναι ευλογημένο για όλους.

Καθώς πλησιάζουμε στην εποχή των Εκλογών του Κοινοτικού Συμβουλίου και με σκοπό την ανάδειξη υποψηφίων για τις Εκλογές, σας υπενθυμίζουμε τα εξής:

Ένας υποψήφιος για το Κοινοτικό Συμβούλιο πρέπει να είναι ενορίτης σε καλή κατάσταση για τουλάχιστον ένα έτος.

Εάν κάποιος ενδιαφέρεται ή για περισσότερες πληροφορίες καλέστε το γραφείο της Εκκλησίας 718-728-1718.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

Κυριακή 26 Οκτωβρίου 2025

ΣΤ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΜΑΡΤΥΡΟΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΤΟΥ ΜΥΡΟΒΛΥΤΟΥ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος, Αρχιερατική Θεία Λειτουργία και Αρτοκλασία

7:00 μ. μ. Μεθεόρτιος Έσπερινός

ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Μνημόσυνα

Δευτέρα 27 Οκτωβρίου 2025

ΔΗΜΗΤΡΙΑ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

7:00 μ. μ. Έσπερινός και όμιλία

Τρίτη 28 Οκτωβρίου 2025

ΑΓΙΑ ΣΚΈΠΗ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

7:30 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Δοξολογία

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

7:00 μ. μ. Έσπερινός και όμιλία

Τετάρτη 29 Οκτωβρίου 2025

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

7:00 μ. μ. Παράκληση και αναχώρηση της Ίερας Εικόνας

Πέμπτη 30 Οκτωβρίου 2025

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

1:00 μ.μ. Κύκλος/ Μελέτης Αγίας Γραφής στα Έλληνικά και γεύμα

Σάββατο 1 Νοεμβρίου 2025

ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ ΚΟΣΜΑΣ ΚΑΙ ΔΑΜΙΑΝΟΣ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Άγιασμός

Κυριακή 2 Νοεμβρίου 2025

Ε΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

ΑΓΙΟΙ ΜΑΡΤΥΡΕΣ ΑΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΗΓΑΣΙΟΣ, ΑΦΘΟΝΙΟΣ, ΕΛΠΙΔΟΦΟΡΟΣ ΚΑΙ ΑΝΕΜΠΟΔΙΣΤΟΣ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ-ΑΓΙΩΝ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗΣ & ΓΕΩΡΓΙΟΥ

8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Μνημόσυνα

ACTIVITIES OF THE WEEK

Sunday, October 26, 2025

6TH SUNDAY OF LUKE

FEAST OF THE GREAT MARTYR DEMETRIOS THE MYROBLYTE

SAINT DEMETRIOS

8:00 a.m. Orthros, Hierarchichal Divine Liturgy and Artoklasia

7:00 p. m. Vespers of the Afterfeast

SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials

Monday, October 27, 2025

ST. DEMETRIOS WEEK

SAINT DEMETRIOS

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy

7:00 p. m. Vespers and Homily

Tuesday, October 27, 2025

HOLY PROTECTION OF THE THEOTOKOS

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Doxology

SAINT DEMETRIOS

7:00 p. m. Vespers and Homily

Wednesday, October 29, 2025

SAINT DEMETRIOS

7:00 p.m. Paraklesis and Leaving of the Miraculous Icon

Thursday, October 30, 2025

SAINT DEMETRIOS

1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch

Saturday, November 1, 2025

SS. ANARGYROI COSMAS AND DAMIAN

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Agiasmos

Sunday, November 2, 2025

5TH SUNDAY OF LUKE

SS. MARTYRS ACINDYNOS, PEGASIOS, APHTHONIOS, ELPIDOPHOROS AND ANEMPODISTOS OF PERSIA

SAINT DEMETRIOS-SAINTS CATHERINE & GEORGE

8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy & Memorials

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Παρακαλούμε να ενημερώνετε το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιο μέλος της Οικογένειας σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητάς μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ

Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητάς μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Σας παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: www.saintdemetriosastoria.com για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινότητάς μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ

Ακολουθείστε μας στις πλατφόρμες κοινωνικής δικτύωσης για ενημερώσεις σχετικά με τις ιερές ακολουθίες και τις εκδηλώσεις του Σχολείου και της Κοινότητάς μας.



@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria

HOSPITAL/NURSING VISITATION

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

CHURCH ORGANIZATIONS

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasties, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

CHURCH WEBSITE

Visit our church website at www.saintdemetriosastoria.com for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

SOCIAL MEDIA

Follow us on our social media platforms for updates on liturgical services and community and school events!



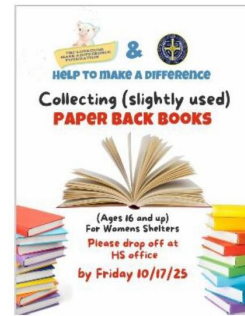
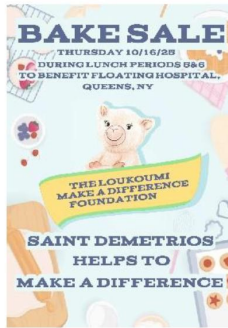
@stdemetriosastoria



Saint Demetrios Cathedral of Astoria



Saint Demetrios Cathedral Astoria



On Saturday, October 18, 2025, Saint Demetrios Greek-American School participated in the International Make A Difference Day organized by the Loukoumi Foundation, which was held at the Divine Wisdom Catholic Academy, in Douglaston. Our school, thanks to the bake sale organized by our student council and held on October 16 and 17 on the main campus, as well as the "Cupcakes for a Cause" fundraiser held at St. Catherine's, was able to raise \$1000 which were donated to the Floating Hospital in Long Island City, as well as collect over 100 books which were donated to a local Women's Shelter.

Our school was represented by our Principal, Mr. Skordas, and our student Jake Fodor, who spoke at the event about the fundraising efforts of our school and its support to the Loukoumi Foundation. Acts of kindness like this can certainly "Make A Difference" in people's lives! We are grateful and proud for Jake's meaningful involvement and representing our school with such enthusiasm in this event. Thanks to the collective efforts of students and schools worldwide, the Loukoumi Foundation was able to donate a total of \$50,000 to The Floating Hospital.





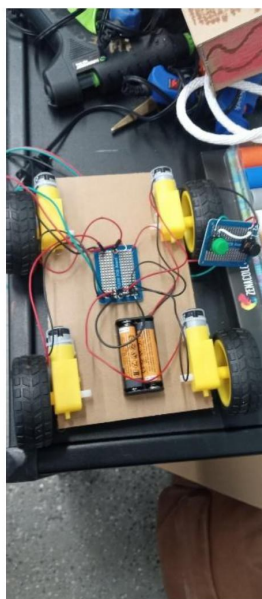
St. Demetrios is enhancing its offerings Beyond the Classroom for our Middle and High School Students.

Several students throughout grades 6-8 had the opportunity to explore engineering at the prestigious Cooper Union University, located on the lower east side of Manhattan. Cooper Union University is a highly regarded engineering university.

The students, alongside CU faculty and teaching assistants, worked on a project that allowed them to explore high tech fields, such as robotics.

The day's agenda started with an overall introduction, intro to circuits, soldering, and ending with designing and building a robot.

We would like to thank Cooper Union for partnering with us for this new program and we look forward to the expansion of the program where more of our students will have the opportunity to experience STEM at your wonderful facility.





WE NEED VOLUNTEERS FOR SUNDAY SCHOOL!
WE ARE LOOKING FOR VOLUNTEERS TO SUPPORT
OUR SUNDAY SCHOOL PROGRAM.
WHETHER YOU ARE AN EDUCATOR, A PARENT, OR
SIMPLY WISH TO HELP OUR CHILDREN GROW IN
FAITH AND LEARNING, WE WARMLY INVITE YOU TO
JOIN US!
FOR MORE INFORMATION, PLEASE CONTACT OUR
PARISH OFFICE.

Χρειαζόμαστε έθελοντές για τὸ Κατηχητικὸ Σχολεῖο!
Ἀναζητοῦμε έθελοντές για νὰ ὑποστηρίξουν τὸ
Κατηχητικὸ μας Σχολεῖο.
Εἴτε εἴστε εκπαιδευτικὸς, γονέας ἢ ἀπλῶς ἐπιθυμεῖτε
νὰ βοηθήσετε τὰ παιδιὰ μας νὰ μεγαλώσουν στὴν πίστι
καὶ στὴ μάθηση, σᾶς προσκαλοῦμε νὰ συμμετάσχετε!
Γιὰ περισσότερες πληροφορίες, ἐπικοινωνήστε μὲ τὸ
γραφεῖό μας.

BIBLE STUDY AND CATECHISM
THIS GROUP GATHERS UNDER THE GUIDANCE
OF A PARISH PRIEST FOR A JOURNEY OF FAITH
AND LEARNING. IT IS OPEN TO
CATECHUMENS PREPARING FOR HOLY
BAPTISM AND TO ORTHODOX CHRISTIANS
WHO WISH TO DEEPEN THEIR
UNDERSTANDING OF THE CHURCH'S
TEACHINGS AND LIFE IN CHRIST. CLASSES
MEET EVERY THURSDAY AT 5:00 P.M., AT ST.
DEMETRIOS COMMUNITY HALL.

SAINT DEMETRIOS
GREEK-AMERICAN SCHOOL



*You are cordially invited to
The Sixth Grade
Pinning Ceremony*

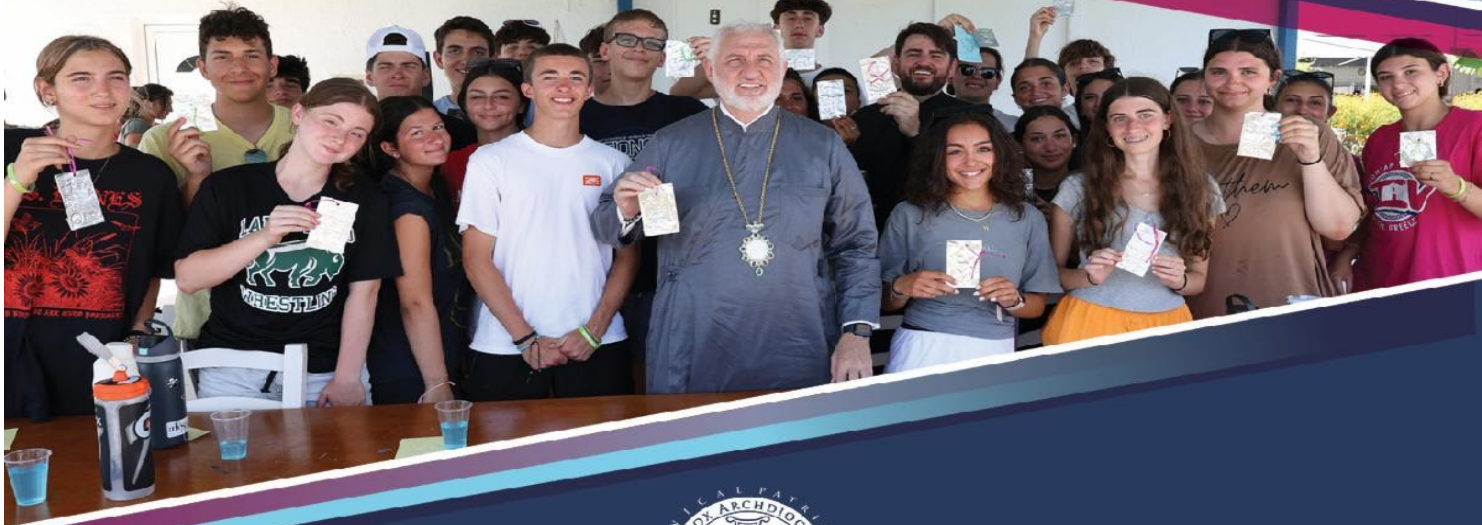
NOVEMBER

THURSDAY 3RD 6:30 PM

2025

Saint Demetrios Cathedral
30-11 30th Drive
Astoria, NY 11102

*Please join us to celebrate this
milestone with our children!*



Archbishop Epiphoros of America
NAMEDAY GALA

Benefiting the Archdiocesan Youth Summer Camp Scholarship Fund

Honoring

Paulette Poulos & Philip Christopher,
Archbishop's Award of Excellence Recipients

Join Us

MONDAY, NOVEMBER 3, 2025 at 7:00 PM
Leonard's Palazzo, Great Neck, NY

GOARCH.ORG/NAMEDAY

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA
STS. CATHERINE & GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH

YOU'RE CORDIALLY INVITED
TO A DELIGHTFUL

LUNCHEON

AT THE PATRIDES CENTER, SAINT DEMETRIOS
30-03 30TH DRIVE, ASTORIA, NY 11102

SUNDAY, NOVEMBER 9TH, 2025 | 12:30-5:00PM

RSVP PRICES:

\$60 ADULTS | \$50 SENIORS | \$30 KIDS (11-18YRS)
10 & UNDER - FREE

ENJOY AN AFTERNOON FILLED WITH
DELICIOUS FOOD, REFRESHING BEVERAGES, LIVELY
MUSIC BY DJ PANAGIOTI, AND
EXCITING 50/50 RAFFLES

RESERVE YOUR SEAT TODAY!

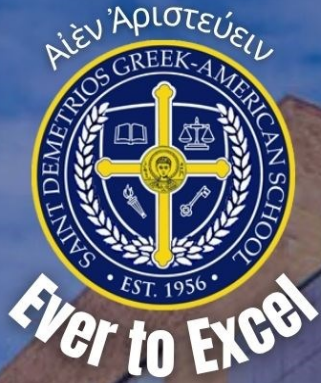
RSVP AT THE CHURCH OFFICE BY NOVEMBER 2ND
(718) 728-1718

**A WONDERFUL AFTERNOON OF FUN
AND FELLOWSHIP AWAITS!**

AT DOOR PRICES:

\$75 ADULTS | \$45 KIDS (11-18YRS)

For more information, visit us at sdprep.org or call 718-728-1100 for preschool through 4th grade and 718-728-1754 for 5th through 12th grade.



THURSDAY, NOVEMBER 13 • 6:00PM

Join us for our Open House as we welcome both current and new families! Discover our academic programs and extracurricular opportunities for 5th–12th grade students.

OPEN HOUSE

30-03 30th Drive, Astoria

TOUR OUR SCHOOL



MEET FACULTY



LEARN ABOUT OUR CURRICULUM



Our mission is to provide students with a strong academic foundation rooted in Christian values and Hellenic ideals, fostering character, ingenuity, and success in a supportive environment.

**SAINT
DEMETRIOS**
GREEK-AMERICAN SCHOOL

